

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7145310 / 22.02.2018  
Purch. ord. no.: 5500034455  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

### Delivery note

5007940393

196686

Weights (gross/net)  
Gross weight 3.054,880 KG Net weight 2.821,280 KG

| Item   | Material Description                                                                 | Quantity | Weight       |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 000010 | 2500326201<br>Transmission Housing<br>Customer article number: 2500326201 Position 1 | 560 PC   | 2.821,280 KG |
| 900001 | TBA-501494<br>Plastic Pallet                                                         | 16 PC    | 234 KG       |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180173407

n. 180173873

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:214555

22.02.2018-12:59

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004  
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG  
Burgberheimer Strasse 5  
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 11.547

CONTAINER ID: LB SC 293

| DN-NO      | REF.NO. -CUST.              | QTY | UoM | U/C | DESCRIPTION OF DELIVERY                  | PUR.ORD.NO. |
|------------|-----------------------------|-----|-----|-----|------------------------------------------|-------------|
| -DATE      | REF.NO. -VENDOR             |     |     |     | ADDIT.DATA-VENDOR                        |             |
| -ITM       | PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST |     |     |     | MAX. NO. -NUMBER VENDOR                  | CONSIGNMENT |
| 7145309    | 2500331711                  | 180 | PC  | S/  | Clutch Housing                           | 5500036302  |
| 22.02.2018 | 2500331711-0100             |     |     |     | Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 |             |
| 010        | P: 6 -                      |     | X   | 30  | TBA-501494                               |             |
|            | P: 36 -                     |     | X   | 0   | TBA-501543                               |             |
| 7145311    | 2500666701                  | 60  | PC  | S/  | Clutch Housing Chart                     | 5500036317  |
| 27.02.2018 | 2500666701                  |     |     |     | Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 |             |
| 010        | P: 2 -                      |     | X   | 30  | TBA-501494                               |             |
|            | P: 12 -                     |     | X   | 0   | TBA-501543                               |             |
| 7145310    | 2500326201                  | 560 | PC  | S/  | Transmission Housing                     | 5500034455  |
| 22.02.2018 | 2500326201                  |     |     |     | Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 |             |
| 010        | P: 16 -                     |     | X   | 35  | TBA-501494                               |             |
|            | P: 96 -                     |     | X   | 0   | TBA-501623                               |             |
| 7145312    | 2500326401                  | 480 | PC  | S/  | Clutch Housing                           | 5500034501  |
| 22.02.2018 | 2500326401                  |     |     |     | Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 |             |
| 010        | P: 16 -                     |     | X   | 30  | TBA-501494                               |             |
|            | P: 96 -                     |     | X   | 0   | TBA-501622                               |             |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour commettant  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplaar voor lastgever  
rose = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
bianco = Esemplare per committente  
rosa = Esemplare per mittente  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
nivo = Exemplar for orderer  
rosa = Exemplar for sender  
blau = Exemplar for consignee  
grün = Exemplar for beförderer

**MAGNA GETRAG**

GETRAG B.V. & Co. KG

Werk Bad Windsheim  
Burgberheimer Straße 5  
91438 Bad Windsheim

**INTERNATIONALER  
FRACHTBRIEF  
LETTRE DE VOITURE  
INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Destinataire (nom, adresse, pays)

Getrag S.p.A.  
VIA DELL'INDUSTRIA 4  
I-70026 Mottignone

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.  
Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
D-71634 Ludwigsburg  
www.schweitzer-spedition.de

**3** Auslieferungsort des Gutes  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu

Land/Pays

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu

Land/Pays

Datum/Date

Werk Bad Windsheim  
Burgberheimer Straße 5  
91438 Bad Windsheim

**5** Beigefügte Dokumente  
Documents annexés

-Lieferschein 214555

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

SES

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Reserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

**6** Kennzeichen u. Nummern  
Marques et numéros

40x Plastikgebäude

**7** Anzahl der Packstücke  
Nombre des colis

1300 1480

**8** Art der Verpackung  
Mode d'emballage

40

**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung  
Designation officielle de transport

CMR

**10** Statistiknummer  
No. statistique

41

**11** Bruttogewicht in kg  
Poids brut, kg

1547 kg

**12** Umfang in m³  
Cubage m³

41

UN-Nummer  
Numéro UN

UN

Ben. s. Nr. 9  
Nom voit N°9

voit N°9

Gefahrzettelnummer-Nr.  
Numéro d'étiquette

Verp.-Gruppe  
Groupe d'emballage

Tunnelbeschränkungscode  
Code de restriction en tunnels

**19** zu zahlen vom:  
A payer par:

Fracht  
Prix de transport

ermäßigungen  
Réductions

Zwischensumme  
Solde

Zuschläge  
Suppléments

Nebengebühren  
Frais accessoires

Sonstiges  
Divers

Zu zahlende Gesamtsumme  
Total à payer

Absender  
L'expéditeur

Währung  
Monnaie

Empfänger  
Le Destinataire

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften  
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

**14** Rückerstattung  
Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
Prescription d'affranchissement

Frei  
Franco

Unfrei  
Non Franco

**20** Besondere Vereinbarungen  
Conventions particulières

**21** Ausgefertigt in  
Etablie à

Bad Windsheim

am

le

22.8.18

**24** Gut empfangen  
Réception des marchandises

Datum  
Date

**MAGNA GETRAG**

GETRAG B.V. & Co. KG

Unterschrift und Stempel des Absenders  
(Signature et timbre de l'expéditeur)

Werk Bad Windsheim  
Burgberheimer Straße 5  
91438 Bad Windsheim

**23**

Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
(Signature et timbre du transporteur)

HAIAN

Unterschrift und Stempel des Empfängers  
(Signature et timbre du destinataire)

**25** Angaben zur Ermittlung der Entlohnung  
mit Grenzübergang

von 91438 Bad Windsheim bis

km

**Paletten-Absender - Expéditeur des palettes**

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

**Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes**

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27**

Amtliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz

Anhänger

LB-SC-1610

LB-SC-233

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT



**Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:**

|                  |          |                |           |
|------------------|----------|----------------|-----------|
| DATA             | 27/02/18 | TRASPORTATORE  | SCHWEIZER |
| TARGA            | BR179YE  | AUTISTA        |           |
| NR COLLI VIAGGIO | 40       | DOC. IDENTITA' |           |

**Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:**

|                  |  |
|------------------|--|
| COLLI RICONTRATI |  |
|------------------|--|

| DdT | COLLO | COLLO DANNEGGIATO        | COLLO MANCANTE           | NOTE      |
|-----|-------|--------------------------|--------------------------|-----------|
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |

|           |  |       |  |
|-----------|--|-------|--|
| OPERATORE |  | FIRMA |  |
|-----------|--|-------|--|